

ENDROIT - LOCATION

VIS NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME CYCLONES SSF-QUEBEC

NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME TYPHON SSF-QUEBEC **LOC**

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS

Table with columns: N°, NOM / NAME, NBR. MATCHS NO. GAMES

Table with columns: POINTAGE - SCORE, NO., NOMS - NAMES, G.A. JA

Table with columns: NO., NOMS - NAMES, G.A. JA, POINTAGE - SCORE

Table with columns: N°, NOM / NAME, NBR. MATCHS NO. GAMES

PUNITIONS - PENALTIES

PUNITIONS - PENALTIES

PUNITIONS - PENALTIES

PUNITIONS - PENALTIES

Table with columns: MINEURES - MINORS, AUTRES - OTHERS, N°, CODE INFRACT., TEMPS TIME, PER. PER.

Table with columns: MINEURES - MINORS, AUTRES - OTHERS, N°, CODE INFRACT., TEMPS TIME, PER. PER.

Table with columns: MINEURES - MINORS, AUTRES - OTHERS, N°, CODE INFRACT., TEMPS TIME, PER. PER.

Table with columns: MINEURES - MINORS, AUTRES - OTHERS, N°, CODE INFRACT., TEMPS TIME, PER. PER.

FUSILLADE / SHOOTOUT

FUSILLADE / SHOOTOUT

Table with columns: BUT GOALS, BUT GOALS, 1, 2, 3, 4, 5

Table with columns: BUT GOALS, BUT GOALS, 1, 2, 3, 4, 5

Table with columns: (LETTRES MOULÉES) JEAN-FRANÇOIS BEF, ENTRAÎNEUR CHEF / HEAD COACH, (PRINTED LETTERS) THOMAS ROBERGE, ALEXANDRE CAPISTRAN-PETTIT, ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH, ANTOINE LEMIRE, DAVE ROBITAILLE, PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / SAFETY ATTENDANT, SIMON GRONDINES, PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / STICKS ATTENDANT

Table with columns: TOTAL, SUPP. OVERTIME, 3e PÉRIODE, 2e PÉRIODE, 1re PÉRIODE, GARDIENS, 1re PÉRIODE, 2e PÉRIODE, 3e PÉRIODE, SUPP. OVERTIME, TOTAL

FRANC JEU

POINTAGE FINAL / SCORE

OFFICIELS / OFFICIALS

TEMPES D'ARRÊT / TIME OUT

Table with columns: FRANC JEU, TEMPES D'ARRÊT / TIME OUT

Table with columns: JUGE DE BUT GOAL JUDGE, JUGE DE BUT GOAL JUDGE, ANNONCEUR ANNOUNCER, CHRONOMÉTREUR TIME KEEPER, MARQUEUR SCOREKEEPER

Table with columns: JUGE DE LIGNES LINESMAN, JUGE DE LIGNES LINESMAN, ARBITRE REFEREE, ARBITRE REFEREE, SIGNATURE DE L'ARBITRE REFEREE'S SIGNATURE

Table with columns: DÉBUT / START, FIN / END, 3e PÉRIODE / 3rd PERIOD, TEMPS RESTANT / REMAINING TIME